



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 181/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Urteil Nr. 2848/2024 des Staatsrates, veröffentlicht am 26.03.2024, über den Berufungsrekurs gegen das Urteil Nr. 61/2021 des regionalen Verwaltungsgerichtes - Autonome Sektion für die Provinz Bozen, veröffentlicht am 01.03.2021: Auszahlung des zu Gunsten der Gegenpartei liquidierten Betrages, zuzüglich 15% Spesen und gesetzliche Lasten

OGGETTO:

Sentenza n. 2848/2024 del Consiglio di Stato, pubblicata il 26.03.2024 sul ricorso in appello avverso la sentenza n. 61/2021, pubblicata l'01.03.2021, del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano: Pagamento a favore della controparte dell'importo liquidato, oltre il 15% di spese ed oneri di legge

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

11.04.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSSCHICKT, dass die Herren Godani Patrick und Godani Claudio, unter Anführung der Gründe, beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs eingereicht haben, und zwar für die Feststellung, dass die vom Bürgermeister von Innichen mit Schreiben vom 07.05.2019 als Konzessionsgebühren geforderten Beträge im Zusammenhang mit dem baulichen Eingriff zur Umstrukturierung des m.A. 1 der B.p. 115 K.G. Innichen, ermächtigt mit Baukonzession Nr. 11/2020, berechnet als primäre Erschließungsbeiträge und Baukosten in Höhe von insgesamt € 66.963,72 und anschließend mit Schreiben vom 16.01.2020 um € 1.085,90 aktualisiert, in ihrer Gesamtheit oder teilweise nicht geschuldet sind, mit Verurteilung der Gemeinde Innichen zur Rückerstattung der bereits gezahlten und nicht geschuldeten Beträge, zusätzlich der gesetzlichen und/oder Ausgleichszinsen vom Tag der Zahlung bis zum Tag der tatsächlichen Rückerstattung, sowie, falls und insofern erforderlich, für die Annullierung und/oder Nichtanwendung der Artt. 4, Absatz 2, und 6, Absatz 1, Buchst. b) und Absatz 2, Buchst. b) der Verordnung betreffend die Festsetzung und Einhebung der Baukostenabgabe und des Erschließungsbeitrages, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/09 vom 23.12.2009 und nachfolgende Änderungen;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 141/20 vom 06.04.2020, mit welchem sich die Gemeinde in das Verfahren eingelassen und Herrn Rechtsanwalt Dr. Arthur Frei mit Kanzlei in Bozen, Vintler Durchgang Nr. 17, mit der Vertretung und Verteidigung ihrer Interessen beauftragt hat;

NACH EINSICHTNAHME in das Urteil Nr. 64/21, veröffentlicht am 01.03.2021, mit welchem das Regionale Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen den gegenständlichen Rekurs teilweise angenommen hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 164/21 vom 08.04.2021, mit welchem die Gemein-

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che i Signori Godani Patrick und Godani Claudio, citando i motivi, hanno presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano e precisamente per l'accertamento della non debenza, in toto o in parte qua, degli importi richiesti dal Sindaco di San Candido a titolo di contributi di costruzione con nota dd. 07.05.2019 in relazione all'intervento edilizio di ristrutturazione della p.m. 1 della p.ed. 115 C.C. San Candido autorizzato con concessione edilizia n. 11/2020, calcolati a titolo di oneri di urbanizzazione primaria e sul costo di costruzione nell'importo complessivo di € 66.963,72, e successivamente aggiornati di € 1.085,90 con nota 16.01.2020, con condanna del Comune di San Candido alla restituzione degli importi già versati e non dovuti, oltre ad interessi legali e/o compensativi dal dì del pagamento al dì della effettiva restituzione, nonché per l'annullamento e/o la disapplicazione, se e per quanto occorrer debba, degli artt. 4, comma 2, e 6, comma 1, lett. b), e comma 2, lett. b), del Regolamento del Comune di San Candido per la determinazione e la riscossione del contributo sul costo di costruzione e del contributo di urbanizzazione, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 76/09 dd. 23.12.2009 e successive modificazioni;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 141/20 del 06.04.2020, con la quale il Comune si è costituito in giudizio avverso il ricorso prima menzionato e ha affidato al Signor avvocato Dott. Arthur Frei con studio in Bolzano, Galleria Vintler n. 17, l'incarico di rappresentare e difendere i suoi interessi;

VISTA la sentenza n. 64/21, pubblicata l'01.03.2021, con la quale il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano ha accolto in parte il ricorso in oggetto;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 164/21 dell'08.04.2021, con la quale il Comune ha impugnato la suddetta sen-

de das genannten Urteil vor dem Staatsrat angefochten und die Rechtsanwälte Dr. Arthur Frei mit Studio in Bozen, Vintler Durchgang Nr. 17, und Dr.in Federica Scafarelli, mit Studio in Rom, Via Giosué Borsi Nr. 4, mit der Vertretung und Verteidigung ihrer Interessen beauftragt hat;

DARAUF HINGEWIESEN, dass mittlerweile das Urteil Nr. 2848/2024, veröffentlicht am 26.03.2024, ergangen ist, mit welchem der Staatsrat das erstinstanzliche Urteil bestätigt und die Gemeinde zur Erstattung der Prozesskosten zugunsten der Gegenpartei in Höhe von € 4.000,00, zzgl. MwSt. und CPA, verurteilt;

NACH EINSICHTNAHME in den Erlass des Justizministeriums vom 30.11.2020, welches zum Schluss gelangt, dass für den Fall, dass der Gerichtsbeschluss die pauschale Erstattung der allgemeinen Spesen nicht ausdrücklich erwähnt, die Kriterien des Urteils Nr. 9385/2019 des Obersten Gerichtshofs anwendbar erscheinen (in Kontinuität auch mit dem, was in der Cass. Zivil. 17519/2015 festgestellt wurde), wonach der Anwalt zusätzlich zu den Vergütungen Anspruch auf die pauschalen Spesen in Höhe von 15% hat (in Ermangelung einer "reduzierenden" Begründung des Richters);

NACH DAFÜRHALTEN, für die Auszahlung des Gesamtbetrages von € 5.836,48 zu Gunsten der Gegenpartei sorgen zu müssen;

NACH EINSICHTNAHME in die entsprechende Kostenaufstellung vom 04.04.2024 der Rechtskanzlei Dr. Federico Mazzei mit Sitz in Bozen, Mendelstraße Nr. 24, Vertreter und Verteidiger der Gegenpartei;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

tenza dinanzi al Consiglio di Stato e ha incaricato gli avvocati Dott. Arthur Frei con studio in Bolzano, Galleria Vintler n. 17, e Dott.ssa Federica Scafarelli con studio in Roma, Via Giosué Borsi n. 4, della rappresentanza e difesa di suoi interessi;

DATO ATTO che nel frattempo è stata emessa la sentenza n. 2848/2024, pubblicata il 26.03.2024, con la quale il Consiglio di Stato conferma la sentenza di primo grado e condanna il Comune al pagamento delle spese di lite a favore della controparte, quantificate in € 4.000,00, oltre IVA e CPA;

VISTO il provvedimento del Ministero della Giustizia del 30.11.2020, il quale giunge alla conclusione che nel caso in cui il provvedimento giudiziale non rechi esplicita menzione del rimborso forfettario delle spese generali, appaiono applicabili i criteri fissati nella sentenza n. 9385/2019 della Suprema Corte (in continuità anche con quanto enunciato in Cass. civ. 17519/2015), in forza dei quali all'avvocato spettano, in aggiunta ai compensi, le spese forfettarie, nella misura del 15% (in assenza di motivazione "riduttiva" del giudice);

RITENUTO di dover provvedere al pagamento dell'importo totale di € 5.836,48 a favore della controparte;

VISTA la relativa distinta spese del 04.04.2024 dello Studio Legale Dott. Federico Mazzei, con sede a Bolzano, Via Mendola n. 24, rappresentante e difensore della parte ricorrente;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 5.836,48, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

NbtzqHGQdg9gZS/XyC/8dIH15T0+RRsWLYaJHYCvUjl=

dmp5I9+rBNpS+KbANKViLZj7kJ7sjEkx+o2LNOJzt3E=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den vom Staatsrat mit Urteil Nr. 2848/2024, veröffentlicht am 26.03.2024, zu Gunsten von Godani Patrick und Godani Claudio liquidierten Betrag von € 4.000,00, zuzüglich 15% Spesen, MwSt. und CPA, zur Auszah-

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 5.836,48, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di pagare a favore di Godani Patrick und Godani Claudio, l'importo di € 4.000,00, oltre il 15% di spese, IVA e CPA, liquidato dal Consiglio di Stato con sentenza n. 2848/2024, pubblicata il 26.03.2024;

lung zu bringen;

- | | |
|--|---|
| <p>2. die Auszahlung, wie vom Anwalt der Gegenpartei beantragt, auf das K/K IBAN: IT20 B030 6958 7931 0000 0000 235 bei Intesa Sanpaolo AG, Filiale von Innichen, lautend auf Godani Patrick, vorzunehmen;</p> | <p>2. di effettuare il pagamento, come richiesto dall'avvocato della controparte, sul c/c IBAN: IT20 B030 6958 7931 0000 0000 235 presso Intesa Sanpaolo SpA, filiale di San Candido, intestato a Godani Patrick;</p> |
| <p>3. die Gesamtausgabe von € 5.836,48, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:</p> | <p>3. di imputare la spesa totale di € 5.836,48, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:</p> |

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, Generali e di Gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm 11 Programma	Altri servizi generali
	Titel 1 Titolo	
Professionelle und spezialisierte Dienstleistungen	Kapitel 01111.0321100 capitolo	Prestazioni professionali e specialistiche
Rechtsbeistand	Ebene 5. Livello U.1.03.02.11.006	Patrocinio legale
Grundlage	4.600,00 €	Imponibile
Fürsorgebeitrag 4%	184,00 €	Contr. Prev. 4%
MwSt. 22 %	526,24 €	IVA 22%
Gesamtsumme	5.836,48 €	Totale
2024	5.836,48 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

- | | |
|---|--|
| <p>4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD</p> | <p>5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi</p> |

vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzube-
wahren.

dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005,
n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
